**PAUTAS Y SOLICITUD EN ESPAÑOL**

**Subvención 2023 para artistas docentes de Monmouth Arts**

Monmouth Arts ha sido elegida por tercer año como organismo asignador de subvenciones del Fondo de Renovación de las Artes y la Cultura de Nueva Jersey (New Jersey Arts & Culture Renewal Fund, NJACRF) de la Fundación Comunitaria del Área de Princeton (Princeton Area Community Foundation). En total, se otorgarán $20,000 en subvenciones para ayudar a artistas docentes del condado de Monmouth en sus necesidades básicas o profesionales, como pueden ser vivienda, guardería infantil, comestibles y servicios públicos. Las subvenciones se otorgarán en función de las necesidades financieras demostradas, los fondos disponibles y una distribución equitativa de los fondos en relación con la diversidad racial/étnica, la ubicación geográfica y las disciplinas artísticas. Se proporcionarán subvenciones a artistas docentes de todas las disciplinas (danza, música, arte popular, artes visuales, cine, poesía, literatura, etc.).

**Solicitud de subvención:** $1,000 a $2,000

**Cronograma de la subvención:**

* Fecha de inicio de solicitudes: Jueves 21 de septiembre de 2023
* Horario de la oficina virtual: Jueves 5 de octubre de 2023, de 1:00-2:00 pm
* Fecha de finalización de solicitudes: 6 de noviembre de 2023, 4:00 pm
* Notificación:Hasta el 17 de noviembre de 2023

**Requisitos de elegibilidad**

**Las personas elegibles para la Subvención 2023 para artistas docentes de Monmouth Arts deben cumplir las siguientes condiciones:**

* Ser artista docente en ejercicio con experiencia relevante en educación artística
* Tener 21 o más años de edad
* Residir en el condado de Monmouth
* Trabajar en los Estados Unidos durante los últimos dos años
* No tener parentesco alguno con miembros del Consejo o el personal de Monmouth Arts
* Poder proporcionar su número de Seguro Social
* Poder demostrar sus ingresos previos en el área de la educación artística

**Tendrán prioridad aquellos artistas docentes que cumplan las siguientes condiciones:**

* Se identifiquen como personas negras, indígenas o de color (BIPOC, por su sigla en inglés) o trabajen con personas BIPOC
* Integren la resiliencia, la sanación y el aprendizaje socioemocional en su trabajo
* Trabajen con personas que tengan una menor exposición a programas artísticos
* Respondan a cuestiones oportunas e importantes a través de su programa artístico
* Trabajen con poblaciones vulnerables y marginadas

Monmouth Arts fomenta la igualdad y la inclusión y alienta a todas las personas elegibles a participar de esta oportunidad. Los postulantes que requieran servicios de ayuda pueden comunicarse con Connie Isbell a connie@monmoutharts.org o llamar al (732) 212-1890 ext. 101.

**Información sobre la solicitud**

Los postulantes pueden completar la versión en español de esta solicitud y enviarla por correo electrónico como documento adjunto antes de la fecha límite a Connie Isbell a [connie@monmoutharts.org](mailto:connie@monmoutharts.org). La solicitud también se puede completar en inglés en la sección *Submittable* del portal de subvenciones de Monmouth Arts. Lea cuidadosamente las siguientes pautas y use el vínculo para ir a la sección *Submittable*. Los postulantes que todavía no se hayan registrado en la sección *Submittable* pueden inscribirse para obtener una cuenta gratuita.

La solicitud para esta subvención competitiva se debe completar en su totalidad. Deberá completar su información de contacto, responder a las guías narrativas y comprobar su elegibilidad para el programa. Deberá demostrar su residencia en el condado de Monmouth proporcionando una licencia de conducir vigente u otra forma de identificación válida. Monmouth Arts no se hace responsable por las demoras en la presentación de documentos.

**Presentación de la solicitud**

La presentación de la solicitud indica que ha completado todos los campos obligatorios en el formulario de solicitud en línea, aunque no garantiza que se hayan cumplido los requisitos de elegibilidad o todas las pautas. Los postulantes elegibles podrán presentar una sola solicitud para esta oportunidad de Monmouth Arts.

**Proceso de revisión**

El personal de Monmouth Arts revisará todas las solicitudes contra los criterios mencionados para la elegibilidad. Una vez que se haya comprobado la elegibilidad, un panel de subvenciones revisará las solicitudes y recomendará otorgamientos. Las recomendaciones deberán ser aprobadas por el Consejo Directivo de Monmouth Arts.

​

**Ayuda**

El horario de atención de la oficina virtual para consultas es el jueves 5 de octubre de 1:00 a 2:00 pm vía Zoom (https://us02web.zoom.us/j/85369366748)**.** Cualquier otra ayuda técnica se encontrará disponible a pedido comunicándose con Connie Isbell a [connie@monmoutharts.org](mailto:connie@monmoutharts.org) o al (732) 212-1890 ext. 101.

—-------------------------

**SOLICITUD**

**Subvención 2023 para artistas docentes**

**Nombre\***

Nombre de pila

Apellido

*Si recibe la subvención, este será el nombre que utilizaremos para emitir el pago y deberá corresponder con su información bancaria.*

**Domicilio\***

Condado

Domicilio

Domicilio, línea 2 (opcional)

Ciudad

Estado, provincia o región

Código postal

*Si recibe la subvención, este será el domicilio que utilizaremos para emitir el pago y deberá corresponder con su información bancaria.*

**Número de teléfono\* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**\_\_\_\_ Certifico que cumplo con todos los requisitos de elegibilidad para esta subvención:**

* Ser artista docente en ejercicio con experiencia relevante en educación artística
* Tener 21 o más años de edad
* Residir en el condado de Monmouth
* Trabajar en los Estados Unidos durante los últimos dos años
* No tener parentesco alguno con miembros del Consejo o el personal de Monmouth Arts
* Poder proporcionar su número de Seguro Social
* Poder demostrar sus ingresos previos en el área de la educación artística

**Adjunte un comprobante actualizado de su residencia en el condado de Monmouth. \***

Formatos de archivo aceptables: .pdf, .gif, .jpg, .jpeg, .png

*El comprobante de residencia puede ser una copia de su licencia de conducir válida, un recibo del impuesto sobre bienes inmuebles, una factura de servicios públicos, una credencial de seguros o una tarjeta de inscripción en el padrón electoral.*

**Ingrese el monto solicitado.\***

\_\_\_\_ $1,000  
\_\_\_\_ $2,000

**¿Está solicitando otra subvención para artistas? \***

\_\_\_\_ Sí (En caso afirmativo, indique la procedencia y el monto de las demás subvenciones que haya solicitado) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_ No

**Elija su disciplina artística.\***

\_\_\_\_ Danza

\_\_\_\_ Música

\_\_\_\_ Teatro e interpretación

\_\_\_\_ Artes visuales

\_\_\_\_ Artes literarias

\_\_\_\_ Artes tradicionales (trabajo relacionado con la continuidad y evolución de una tradición o herencia cultural, como danzas tradicionales, música tradicional, expresión oral, artesanías tradicionales, etc.)

\_\_\_\_ Cine

\_\_\_\_ Artesanías (cerámica, fibra, vidrio, bisutería, metales, textiles, etc.)

**Adjunte su hoja de vida actualizada como artista docente.\***

Formatos de archivo aceptables: .csv, .doc, .docx, .odt, .pdf, .rtf, .txt, .wpd, .wpf, .gif, .jpg, .jpeg, .png, .svg, .tif, .tiff

**¿Cómo suele generar su ingreso como artista docente? \* Máximo: 250 palabras**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Marque las opciones que apliquen a su trabajo como artista docente.\***

\_\_\_\_ Trabajo con personas BIPOC  
\_\_\_\_ Integro resiliencia, sanación y aprendizaje socioemocional en el trabajo  
\_\_\_\_ Trabajó con personas que tienen menor exposición a programas artísticos  
\_\_\_\_ Respondo a cuestiones oportunas e importantes a través de programas artísticos  
\_\_\_\_ Trabajo con poblaciones vulnerables y marginadas

**Háblenos sobre sus pérdidas financieras debido a la COVID-19. Mencione 1 a 3 oportunidades específicas generadoras de ingresos en que haya planificado participar como artista docente afectado por la COVID-19.** Máximo: 250 palabras

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**¿En qué necesidades inmediatas utilizará estos fondos? \***

\_\_\_\_ Ayuda con la renta/hipoteca  
\_\_\_\_ Servicios públicos  
\_\_\_\_ Alimentos  
\_\_\_\_ Transporte  
\_\_\_\_ Asistencia sanitaria  
\_\_\_\_ Otros gastos mensuales  
\_\_\_\_ Atención a un familiar  
\_\_\_\_ Otro

**Si recibiera una subvención, ¿daría su testimonio en una fecha posterior para que se pueda utilizar como ayuda para recaudar futuros o nuevos fondos? \***

\_\_\_\_\_ Sí  
\_\_\_\_\_ No

## **Presencia del artista docente**

**¿Cuenta con una presencia comercial en línea como artista docente, por ejemplo, un sitio web, un blog, un canal de YouTube, una página de SoundCloud u otro sitio en línea? \***

\_\_\_\_ Sí  
\_\_\_\_ No

**En caso afirmativo,** incluya enlaces al sitio web propio o de terceros que muestre su trabajo, su escaparate digital, su página de SoundCloud page, su canal de YouTube, su blog, cualquier página comercial en redes sociales con su trabajo o cualquier otra plataforma comercial en línea. Los enlaces se deben poder abrir desde cualquier navegador sin necesidad de suscribirse o de utilizar un software especial o un programa adicional. En lo posible, no incluya enlaces a su página personal de Facebook ni otras páginas personales de redes sociales.\*

**En caso negativo,** adjunte muestras de tres de sus obras (archivos de imagen, sonido o video que ejemplifiquen su presencia como artista docente). **\***

**Mencione hasta tres oportunidades generadoras de ingresos como artista docente en que haya participado los últimos tres años, por ejemplo, talleres, conferencias, exhibiciones, apariciones, etc.\*** Máximo: 300 palabras

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## **Obtención de datos de la subvención**

Monmouth Arts utilizará la información que usted brinde en esta sección para ayudarnos a analizar las tendencias de las solicitudes mientras nos esforzamos por lograr prácticas de asignación de subvenciones más equitativas. Estos datos son solicitados y conservados por Monmouth Arts y pueden ser distribuidos a otros socios, incluido el financiador de la Subvención 2023 para artistas docentes, el Fondo de Renovación de las Artes y la Cultura de Nueva Jersey.

**\_\_\_\_ Marque aquí para demostrar que ha leído y comprende la información sobre obtención de datos.\***

**Raza/Etnia: seleccione un máximo de dos opciones relacionadas con sus rasgos raciales/étnicos. \***

\_\_\_\_ Amerindio/Nativo de Alaska  
\_\_\_\_ Asiático  
\_\_\_\_ Nativo de Hawái/Isleño del Pacífico  
\_\_\_\_ Hispano/Latino  
\_\_\_\_ Nativo de Medio Oriente/África del Norte  
\_\_\_\_ Blanco  
\_\_\_\_ Otro  
\_\_\_\_ Prefiero no decirlo

**Características especiales: seleccione todas las opciones que apliquen.\***

\_\_\_\_ Discapacidad física  
\_\_\_\_ Discapacidad/deficiencia cognitiva  
\_\_\_\_ Adulto mayor (60+)  
\_\_\_\_ Veterano  
\_\_\_\_ Ninguna

**¿Qué edad tiene?**

\_\_\_\_ 21-29

\_\_\_\_ 30-39

\_\_\_\_ 40-49

\_\_\_\_ 50-59

\_\_\_\_ 60+

**¿Con qué género se identifica? \***

\_\_\_\_ Femenino

\_\_\_\_ Masculino

\_\_\_\_ Transgénero

\_\_\_\_ No conforme/No binario/Queer

\_\_\_\_ Prefiero no decirlo

**¿Cuál es su orientación?**

\_\_\_\_ Lesbiana/Gay/Bisexual/Queer

\_\_\_\_ Heterosexual

\_\_\_\_ Prefiero no decirlo

**Nivel de experiencia artística profesional: en función de su experiencia como artista, ¿dónde considera que se ubica dentro de su desarrollo artístico profesional? \***

\_\_\_\_ Etapa inicial

\_\_\_\_ Etapa intermedia

\_\_\_\_ Etapa avanzada

**Posibles obstáculos al desarrollo artístico profesional: ¿considera que alguna de las siguientes opciones es un obstáculo para su actividad o desarrollo artísticos? Seleccione todas las que apliquen. \***

\_\_\_\_ Ubicación geográfica  
\_\_\_\_ Situación económica  
\_\_\_\_ Edad  
\_\_\_\_ Habilidad/Discapacidad  
\_\_\_\_ Raza  
\_\_\_\_ Cultura  
\_\_\_\_ Religión  
\_\_\_\_ Orientación sexual  
\_\_\_\_ Género/Transgénero  
\_\_\_\_ Ninguna

**Información adicional (opcional)** Máximo: 150 palabras

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## 

## **Certificación y presentación**

***Certifique que la información que ingresó en el presente formulario es correcta.***

Con su firma, usted reconoce que cumple con todos los criterios de elegibilidad mencionados en las pautas y que toda la información en esta solicitud es verdadera. Cualquier información falsa puede ocasionar la pérdida de la subvención y de oportunidades futuras con Monmouth Arts.\*

Nombre de pila \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Apellido \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*Ingrese su nombre a modo de firma electrónica. Tenga en cuenta que el nombre ingresado constituye una firma legal.*

**Fecha de hoy\* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**